

40/3-11

## **CITTA' DI TORINO**

Provvedimento del Consiglio Circoscrizionale n. 3  
"San Paolo, Cenisia Cit Turin, Pozzo Strada"

Estratto del verbale della seduta del

**29 MARZO 2011**

Il Consiglio di Circoscrizione n. 3 "San Paolo, Cenisia Cit Turin, Pozzo Strada" convocato **d'urgenza** nelle prescritte forme in **1^ convocazione** per la seduta ordinaria del **29 marzo 2011**, alle ore **21,00** nell'aula consiliare in **C.so Peschiera 193** presenti, oltre al Presidente **Michele PAOLINO**, che presiede la seduta,

i Consiglieri **AUDANO, BUCCIOL, BURA, CANELLI, CAPORALE, CARBONE, CARDACI, CASCIOLA, COPPERI, COPPOLA, DELIZZOS, GRASSANO, GRIECO, IANNETTI, MARIELLA, MILETTO, PESSANA e VALLE**.

In totale, con il Presidente, n. 19 Consiglieri.

Assenti i Consiglieri: **GATTO, INVIDIA, MAGLIANO, PEPE, SOCCO e TRABUCCO**.

Con l'assistenza del Segretario **Dott. Sergio BAUDINO**

ha adottato in

### **SEDUTA PUBBLICA**

il presente provvedimento così indicato all'ordine del giorno:

**C. 3 - ART 42 COMMA 2 - USO LOCALI CIRCOSCRIZIONALI. CONCESSIONE TEMPORANEA DEL SALONE SITO IN VIA MORETTA N. 57/A A TITOLO GRATUITO ALL'ASSOCIAZIONE CITTADINI NEL MONDO E A TITOLO ONEROSO ALL'ASSOCIAZIONE COMPAGNIA 3001. APPROVAZIONE**

## CITTÀ DI TORINO

## CIRCOSCRIZIONE N.3 - SAN PAOLO - CENISIA - POZZO STRADA

## DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: C. 3 - ART 42 COMMA 2 - USO LOCALI CIRCOSCRIZIONALI. CONCESSIONE TEMPORANEA DEL SALONE SITO IN VIA MORETTA N. 57/A A TITOLO GRATUITO ALL'ASSOCIAZIONE CITTADINI NEL MONDO E A TITOLO ONEROSO ALL'ASSOCIAZIONE COMPAGNIA 3001. APPROVAZIONE.

Il Presidente PAOLINO, di concerto con il Coordinatore della I Commissione CARBONE, riferisce:

Con deliberazione del Consiglio di Circoscrizione III del 12.07.2007 n. mecc. 2007 04520/086 - G.C. 24.07.2007 - esecutiva dal 30.07.2007, n. mecc. 9107641/86 ed in coerenza con il Regolamento Comunale n. 186 per la concessione dei locali municipali da parte delle Circoscrizioni, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 28 gennaio 1991 (mecc. 9007590/08) esecutiva dal 27 febbraio 1991, modificato con deliberazioni del Consiglio Comunale in data 4 maggio 1992 (mecc. 9204078/08) esecutiva dal 29 maggio 1992 e 19 marzo 2007 (mecc. 2007 00545/094), esecutiva dal 2 aprile 2007, sono state approvate le norme regolamentari che disciplinano le concessioni in uso temporaneo gratuite e/o onerose dei locali comunali assegnati alla Circoscrizione III, richiesti da Associazioni e gruppi di cittadini per realizzare attività aggregative di carattere socio culturale.

Nell'ambito di tali attività, sono pervenute alla Circoscrizione alcune richieste di utilizzo temporaneo del salone centrale sito nell'edificio di proprietà della Civica Amministrazione di Via Moretta 57/A, assegnato alla Circoscrizione con deliberazione del Consiglio Comunale del 15/02/1999 n. mecc. 9805900/49, per svolgere attività di carattere ricreativo, aggregativo e culturale rivolte ai cittadini residenti nella Circoscrizione e non, da parte delle Associazioni CITTADINI NEL MONDO (ente di promozione sociale) e COMPAGNIA 3001.

L'Associazione CITTADINI NEL MONDO, ha presentato in data 18 febbraio 2011 istanza di utilizzo temporaneo a titolo gratuito del salone suddetto, per il periodo 1° marzo 2011 - 28 febbraio 2012, il martedì dalle ore 17,00 alle ore 20,00 – il sabato dalle ore 16,00 alle ore 19,30 e la domenica dalle ore 18,00 alle ore 22,00, per svolgere attività formativa/informativa e culturale per cittadini stranieri e non.

La predetta Associazione, il cui scopo principale è la tutela degli emigrati ed immigrati, non ha fini di lucro e propone attività di accoglienza, ascolto, informazioni e formazione rivolte principalmente ai cittadini stranieri, finalizzate all'integrazione con la popolazione locale, alla conoscenza della Costituzione Italiana e del territorio torinese con la sua storia e le sue tradizioni ed all'educazione alla legalità. L'attività prevede incontri fra gruppi di diverse etnie, interculturali e con altre associazioni finalizzati alla reciproca conoscenza .

L'Associazione ha prodotto i documenti attestanti l'iscrizione alla Sezione Regionale del Registro Regionale delle Associazioni di promozione sociale, istituito con Legge Regionale n. 7 in data 7 febbraio 2006 in applicazione della Legge n. 383 del 7 dicembre 2000 e la dichiarazione concernente il rispetto dell'art. 6 comma 2 della Legge 122/2010.

La COMPAGNIA 3001, in data 4 marzo 2011, ha presentato istanza per l'utilizzo temporaneo a titolo oneroso del salone sito in Via Luserna 8 per il periodo 12 settembre 2011 – 28 maggio 2012 (con esclusione del periodo dal 20 dicembre 2011 all'8 gennaio 2012 e del 9 aprile 2012) il lunedì dalle ore 20,00 alle ore 23,00 per riproporre lezioni di tango argentino agli appassionati di ballo. Successivamente in data 15 marzo 2011 la Compagnia ha chiesto di poter utilizzare in alternativa al predetto locale il salone centrale sito nella struttura di Via Moretta 57/A.

L'Associazione che non ha fini di lucro, svolge dal 2000 attività amatoriale di promozione e sviluppo della cultura argentina tramite la pratica e la diffusione sociale del tango, inoltre nella scorsa stagione ha collaborato con la Circoscrizione riscontrando un buon indice di gradimento.

Considerato che le suindicate Associazioni richiedenti, ai sensi dell'art. 4 del Regolamento n. 186 per la concessione dei locali municipali da parte delle Circoscrizioni, non attuano finalità lucrative.

Verificata l'effettiva disponibilità del locale richiesto, la Circoscrizione con l'intento di promuovere la realizzazione di attività aggregative di carattere socio-culturale, in conformità ai principi dettati dallo Statuto della Città di Torino e dal Regolamento per l'uso dei fabbricati di proprietà civica assegnati alla Circoscrizione correlato al Regolamento Comunale n. 186 per la concessione dei locali municipali da parte delle Circoscrizioni, ritiene opportuno accogliere l'istanza di utilizzo temporaneo a titolo gratuito presentata dall'Associazione CITTADINI NEL MONDO in applicazione dell'art. 5 punto B2 del predetto Regolamento n. 186, in quanto trattasi di attività che rientrano nella competenza della Circoscrizione anche se realizzate a mezzo di Gruppi, Enti e/o Associazioni. L'Associazione risulta iscritta al n. 10/RP del Registro Regionale delle Associazioni di promozione sociale, istituito con Legge Regionale n. 7 in data 7 febbraio 2006 in applicazione della Legge n. 383 del 7 dicembre 2000.

Per ciò che concerne l'istanza presentata dall'Associazione COMPAGNIA 3001, visto il buon esito riscontrato dalle attività proposte, la Circoscrizione ritiene opportuno accogliere la richiesta di utilizzo a titolo oneroso dalla stessa presentata, in applicazione dell'art. 6 sub. A2 del suindicato Regolamento 186 per la quale è previsto il pagamento di un rimborso spese orario di Euro 11,10 e la relativa richiesta di rateizzazione dei pagamenti. Tale rimborso sarà incrementato, così come previsto dalla deliberazione 19 marzo 2007 (mecc. 2007 00545/094), sulla base dell'indice annuale ISTAT a far data dal primo gennaio 2012.

In ogni caso la Circoscrizione si riserva la facoltà, ai sensi dell'art. 8 del succitato Regolamento n. 186, di sospendere o revocare la concessione qualora si manifestino prioritarie esigenze per attività della Circoscrizione deliberate dal Consiglio Circoscrizionale o in presenza di situazioni imprevedibili che non consentano la prosecuzione dell'utilizzo dei locali da parte del concessionario e/o in caso di mancato rispetto delle condizioni a cui è subordinata la concessione.

Le iniziative sono state esaminate e discusse in data 16 marzo 2011 in sede di I Commissione.

Tutto ciò premesso,

## LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

- Visti gli artt. 46 comma 2 e 52 dello Statuto della Città di Torino;
- Visto il Regolamento del Decentramento approvato con deliberazioni del Consiglio Comunale n. 133 (n. mecc. 9600980/49) del 13.5.1996 esecutiva dal 23.7.1996 e n. 175 (n. mecc. 9604113/49) del 27.6.1996 esecutiva dal 23.7.1996 il quale, fra l'altro, all'art. 42 comma 2, dispone in merito alle "competenze proprie" attribuite ai Consigli di Circoscrizione cui appartiene l'attività in oggetto;
- Dato atto che i pareri di cui all'art.49 del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267 sono:
  - favorevole sulla regolarità tecnica;
  - favorevole sulla regolarità contabile.Viste le disposizioni legislative sopra richiamate;

## PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

- 1) di approvare, per le motivazioni espresse in narrativa e che qui si richiamano, le attività proposte dall'Associazione CITTADINI NEL MONDO di cui all'allegato progetto (all.to 1);
- 2) di approvare la concessione temporanea del salone centrale sito nella struttura in via Moretta 57/A - evidenziato nell'allegata planimetria (all.to 2) come di seguito indicato:
  - Associazione CITTADINI NEL MONDO, con sede in Torino Via Fattori 77 – C.F. : 97664560014 - nella persona del Legale Rappresentante Dott. Giovanni SALERNO – concessione a titolo gratuito per il periodo compreso tra la data di esecutività del presente provvedimento ed il 28 febbraio 2012, il martedì dalle ore 17,00 alle ore 20,00 – il sabato dalle ore 16,00 alle ore 19,30 e la domenica dalle ore 18,00 alle ore 22,00, per la realizzazione del progetto di cui al punto 1), in applicazione dell'art. 5 punto B2 del predetto Regolamento n. 186 fatti salvi i punti A 1-2-4-5;
  - Associazione COMPAGNIA 3001 – con sede in Torino Corso Duca degli Abruzzi 6 - C.F.: 09018250010, in persona del Legale Rappresentante Sig.ra Margherita CASALINO, concessione a titolo oneroso per il periodo 12 settembre 2011 – 28 maggio 2012 (con esclusione del periodo dal 20 dicembre 2011 all'8 gennaio 2012 e del 9 aprile 2012) il lunedì dalle ore 20,00 alle ore 23,00 in applicazione dell'art. 6 sub. A2 del suindicato Regolamento 186 per la quale è previsto il pagamento di un rimborso spese orario di Euro 11,10 e la relativa richiesta di rateizzazione dei pagamenti. Tale rimborso sarà incrementato, così come previsto dalla deliberazione 19 marzo 2007 (mecc. 2007 00545/094), sulla base dell'indice annuale ISTAT a far data dal primo gennaio 2012.

Le suindicate concessioni, sia a titolo gratuito che oneroso, sono rilasciate in applicazione del Regolamento per l'uso dei fabbricati di Proprietà civica assegnati alla Circoscrizione, approvato con deliberazione del Consiglio di Circoscrizione n. 3 del 12.07.2007, mecc. 0704520/086, G.C. 24.07.2007, esecutiva dal 30.07.2007, correlato al Regolamento per la concessione di locali comunali da parte delle Circoscrizioni n. 186 approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 28 gennaio 1991 (mecc. 9007590/08) esecutiva dal 27 febbraio 1991 e s.m.i.;

- 3) di dare atto che l'associazione CITTADINI NEL MONDO ha prodotto i documenti attestanti l'iscrizione alla Sezione Regionale del Registro Regionale delle Associazioni di promozione sociale, istituito con Legge Regionale n. 7 in data 7 febbraio 2006 in applicazione della Legge n. 383 del 7 dicembre 2000 e la dichiarazione concernente il rispetto dell'art. 6 comma 2 della Legge 122/2010la allegata in copia (all.to 3);
- 4) di riservare alla Circoscrizione la facoltà, ai sensi dell'articolo 8 del già più volte citato Regolamento n. 186, di sospendere o revocare la concessione, qualora si manifestino prioritarie esigenze per attività della Circoscrizione deliberate dal Consiglio Circoscrizionale o in presenza di situazioni imprevedibili che non consentano la prosecuzione dell'utilizzo dei locali da parte del concessionario e/o in caso di mancato rispetto delle condizioni a cui è subordinata la concessione;
- 5) di riservare a successivo provvedimento dirigenziale le concessioni ed il perfezionamento degli atti conseguenti e/o eventuali variazioni dovessero verificarsi posteriormente alla data di approvazione del presente atto deliberativo;
- 6) di dichiarare, vista l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile, ai sensi dell'art. 134, IV comma, del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267.

Il Presidente del Consiglio di Circoscrizione pone in votazione per alzata di mano il presente provvedimento.

Al momento della votazione risulta assente il Consigliere Iannetti

Accertato e proclamato il seguente esito:

Presenti	18
Astenuti	2 (Miletto e Pessana)
Votanti	16
Voti favorevoli	16

#### DELIBERA

di approvare i punti 1), 2), 3), 4) e 5) di cui sopra che qui si richiamano integralmente.

Il Consiglio di Circoscrizione, con distinta votazione palese, (Presenti 18, Astenuti 2 - Miletto e Pessana - Votanti 16, Voti favorevoli 16), dichiara, vista l'urgenza, il presente provvedimento **immediatamente eseguibile** ai sensi dell'art. 134, IV Comma del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.lgs. 18 agosto 2000 n. 267.